

INSTRUKCJA UŻYWANIA

Numer i data wydania: 1 / 11.2024



Balkonik rehabilitacyjny aluminiowy trójfunkcyjny

Model: B100AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Balkonik rehabilitacyjny to wyrób zapewniający wsparcie dla osób mających trudności z chodzeniem. Urządzenie umożliwia łatwe dostosowanie wysokości do indywidualnych potrzeb użytkownika. Dzięki kółkom napędowym poruszanie się jest płynne i bezpieczne. Dodatkowo, balkonik umożliwia wykonywanie ćwiczeń rehabilitacyjnych, wzmacniając mięśnie nóg i poprawiając koordynację. Kompaktowa konstrukcja pozwala na łatwe składanie i przechowywanie.

Przewidziane zastosowanie

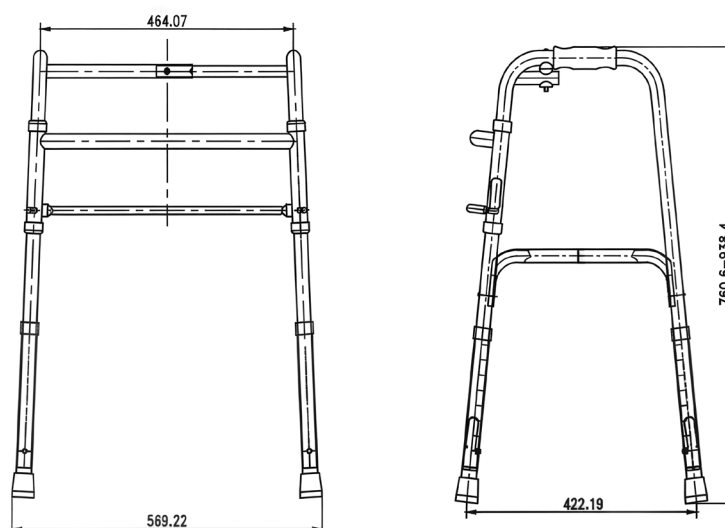
Wyrób medyczny przeznaczony dla osób z ograniczeniami ruchowymi, zapewniający stabilne wsparcie podczas chodzenia. Umożliwia bezpieczne poruszanie się, wspiera pionizację oraz pozwala na stopniowe obciążanie kończyn dolnych. Balkonik znacznie poprawia jakość życia osób z ograniczeniami ruchowymi, zwiększając ich niezależność. Pozwala na bezpieczne i samodzielne wykonywanie codziennych czynności, takich jak wstawanie czy chodzenie. Jest rozwiązaniem zarówno dla osób starszych, jak i dla osób z różnymi rodzajami niepełnosprawności.

Przeciwwskazania

Problemy z pionizacją oraz urazy kończyn górnych, które uniemożliwiają wspieranie się na urządzeniu. Osoby z tymi schorzeniami powinny unikać korzystania z balkonika dla własnego bezpieczeństwa.

Budowa wyrobu

Element konstrukcji	Opis
A	Uchwyt ręczny
B	Mechanizm zwalniający
C	Rama H
D	Rama
E	Końcówka gumowa
F	Kółko przednie
G	Nasadka ograniczająca z regulacją wysokości



Wymiary złożonego wyrobu wyrażone w milimetrach (mm)

Montaż i regulacja

Produkt jest dostarczany w formie do samodzielnego złożenia.

- Po wyjęciu z opakowania należy sprawdzić, czy wszystkie części są obecne zgodnie z wcześniej zamieszczonym wykazem.



- Upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń mechanicznych; w razie wątpliwości skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie używaj balkonika, dopóki wszystkie elementy nie zostaną prawidłowo połączone.
- Koła należy zamontować w dolnych otworach ram bocznych.
- Ustaw odpowiednią wysokość kół, tak aby była taka sama dla wszystkich.
- W otworze montażowym po zewnętrznej stronie ramy bocznej umieść pokrętło ze śrubą i dokręć je.
- Sprawdź, czy koła są stabilnie zamocowane w ramie balkonika.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Maksymalny dopuszczalny ciężar użytkownika – 136kg.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Zasady bezpieczeństwa i używania

- Sprawdź, czy uchwyty są prawidłowo zamontowane i nie mają ostrych krawędzi, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.
- Sprawdź, czy koła obracają się płynnie i czy wszystkie elementy są stabilnie zamocowane.
- Balkonik na kółkach jest urządzeniem wspomagającym chodzenie. Nie należy ich używać jako podpórki do podnoszenia ciężarów.
- Masa użytkownika nie może przekraczać 136kg.

Konserwacja i czyszczenie

- Regularne czyszczenie wyrobu powinno odbywać się z użyciem wody, gąbki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do tworzyw sztucznych, takich jak mydło lub delikatne środki czyszczące posiadające atest PZH. Po każdym użyciu ważne jest, aby dokładnie osuszyć krzesło.
- Należy unikać używania: mocnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny oraz wszelkich rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia ramy, widoczne ubytki oraz prowadzić do utraty gwarancji.
- Co najmniej raz na miesiąc warto sprawdzić stan elementów konstrukcyjnych, w tym śrub mocujących, a także rur pod kątem ewentualnych pęknięć. Dodatkowo zaleca się regularne kontrolowanie kół; w przypadku stwierdzenia zużycia, należy je wymienić na nowe.
- Ramę balkonika należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub myć łagodnymi detergentami.
- Regularnie usuwaj zanieczyszczenia z ruchomych elementów balkonika, takich jak koła, śruby i blokady zaciskowe.
- Utrzymanie czystości wszystkich elementów jest kluczowe dla zachowania funkcjonalności wyrobu; należy je przechowywać w odpowiednich warunkach. Składowanie w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności (np. łaźniach, pralniach) lub na zewnątrz, w połączeniu z brakiem higieny, może prowadzić do szybkiej utraty właściwości użytkowych i estetycznych.
- Należy unikać wystawiania balkonika na ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, intensywne słońce), ponieważ niektóre elementy mogą zmienić kolor.

Warunki przechowywania i transportu

Balkonik powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 5 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Maksymalny ciężar użytkownika
	Model		Numer serii/partii
	Data produkcji		Ostrzeżenie
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Producent wyrobu medycznego

Skład surowcowy: Aluminium, nylon, PWC, PU, stal. **Kolor:** Szary.



Dane techniczne:

- Regulowana wysokość: 75-93 cm
- Szerokość: 56 cm
- Szerokość po złożeniu: 10 cm
- Głębokość: 45 cm
- Waga wyrobu: 12 kg

Producent



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polska,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

INSTRUCTIONS FOR USE

Issue number and date: 1 / 11.2024



Aluminium rehabilitation tri-functional walking frame

Model B100AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A rehabilitation walking frame is a product that provides support for people with walking difficulties. The device allows the height to be easily adjusted to the individual user's needs. Thanks to the drive wheels, movement is smooth and safe. In addition, the walking frame enables rehabilitation exercises, reinforcing leg muscles and improving coordination. The compact design allows for easy folding and storage.

Intended use

A medical device designed for people with restricted mobility, providing stable support when walking. It enables safe movement, supports verticalisation and allows gradual load-bearing of the lower limbs. The walking frame significantly improves the quality of life for people with reduced mobility, increasing their independence. It allows for safe and independent activities of daily living, such as standing up or walking. It provides a solution for the elderly, as well as for people with various disabilities.

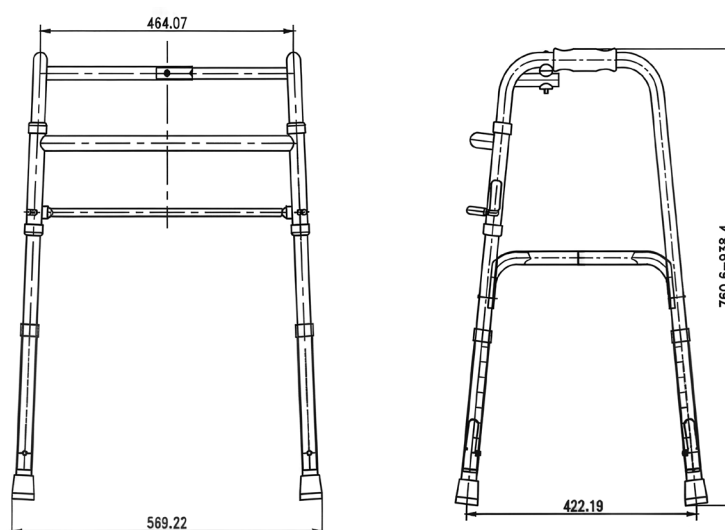
Contraindications

Verticalisation problems and upper limb injuries that prevent support on the device. People with these conditions should avoid using a walking frame for their own safety.

Product design



Construction element	Description
A	Hand grip
B	Release mechanism
C	H-frame
D	Frame
E	Rubber tip
F	Front wheel
G	Height-adjustable stop cap



Dimensions of the assembled product in millimetres (mm)

Assembly and adjustment

The product is supplied in self-assembly form.

- When removed from the packaging, check that all parts are present as previously listed.
- Make sure there is no visible mechanical damage; if in doubt, contact your distributor.
- Do not use the walking frame until all the components have been correctly connected.

- The wheels should be mounted in the lower holes of the side frames.
- Set the correct wheel height so that it is identical for each of them.
- Place a knob with a screw in the mounting hole on the outside of the side frame and tighten it.
- Check that the wheels are securely fastened to the walking frame.

	The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question
	Maximum permissible user weight – 136kg.
	Any use other than for the intended purpose is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Safety and usage rules

- Check that the handles are fitted correctly and have no sharp edges to ensure safe use.
- Check that the wheels turn smoothly and that all components are securely fastened.
- A wheeled walking frame is a supporting walking device. It should not be used as a weightlifting support.
- User weight must not exceed 136kg.

Maintenance and cleaning

- Regular cleaning of the product should be carried out with water, a sponge and mild detergents intended for plastics, such as soap or a mild cleaning agent approved by the National Institute of Hygiene. It is important to dry the chair thoroughly after each use.
- Avoid the use of: strong detergents, abrasives, bleach, gasoline and any solvents, as these can cause damage to the frame, visible defects and lead to a loss of warranty.
- It is a good idea to check the condition of structural components at least once a month, including fixing bolts, as well as pipes for any cracks. In addition, it is advisable to inspect the wheels regularly; if they are found to be worn, they should be replaced with new ones.
- The walking frame should be cleaned with a damp cloth or washed with mild detergents.
- Regularly remove debris from moving walking frame components such as wheels, screws and clamp locks.
- Maintaining the cleanliness of all components is key to maintaining the functionality of the product; they must be stored in appropriate conditions. Storage in rooms with high humidity (e.g. baths, laundries) or outdoors, combined with a lack of hygiene, can lead to a rapid loss of functional and aesthetic properties.
- Avoid exposing the walking frame to extreme weather conditions (rain, snow, intense sun), as some parts may change colour.

Storage and transport conditions

The walking frame should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product

should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 5 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Maximum user weight
	Model		Batch/series number
	Date of production		Warning
	Unique identification code of the device		Medical device manufacturer

Product content: Aluminium, nylon, PCV, PU, steel. **Colour:** Grey.

Technical data:

- Adjustable height: 75-93 cm
- Width: 56 cm
- Width when folded: 10 cm
- Depth: 45 cm
- Product weight: 12 kg

EN

B100AM

ACTIONMED 

Manufacturer



ACTION S.A.
Zamienie,
Address: ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poland,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

NÁVOD K POUŽITÍ

Číslo a datum vydání: 1 / 11.2024



Hliníkové rehabilitační trojfunkční chodítko

Model: B100AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Rehabilitační balkon je zařízení, které poskytuje oporu osobám s potížemi při chůzi. Zařízení umožňuje snadné nastavení výšky podle individuálních potřeb uživatele. Díky hnacím kolečkům je pohyb plynulý a bezpečný. Kromě toho chodítko umožňuje rehabilitační cvičení, posilování svalů nohou a zlepšování koordinace. Kompaktní konstrukce umožňuje snadné skládání a skladování.

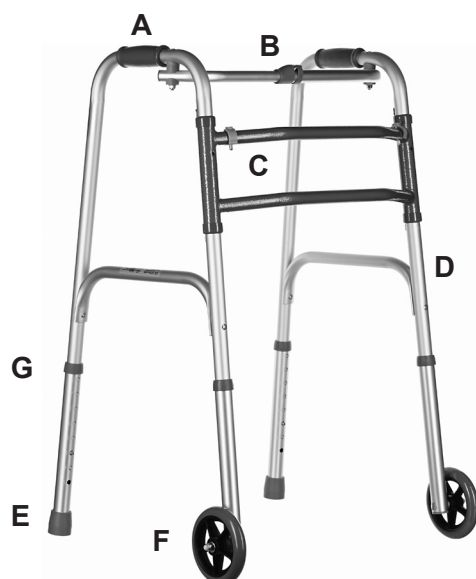
Zamýšlené použití

Zdravotnický prostředek určený pro osoby s omezenou pohyblivostí, který poskytuje stabilní oporu při chůzi. Umožňuje bezpečný pohyb, podporuje vertikalizaci a umožňuje postupné zatěžování dolních končetin. Balkon výrazně zlepšuje kvalitu života osob se sníženou pohyblivostí a zvyšuje jejich nezávislost. Umožňuje jim bezpečně a samostatně vykonávat každodenní činnosti, jako je vstávání nebo chůze. Je řešením pro seniory i pro osoby s různými druhy postižení.

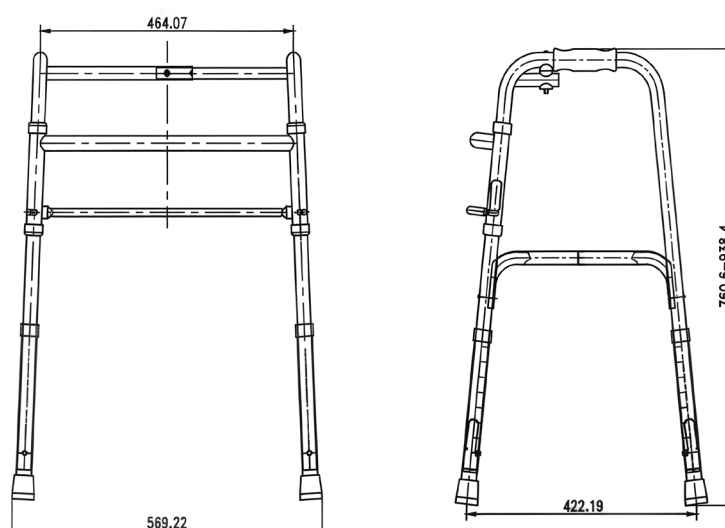
Kontraindikace

Problémy se vzpřímeným postavením a zranění horních končetin, které brání opoře o zařízení. Osoby s těmito potížemi by se měly v zájmu vlastní bezpečnosti vyhnout používání balkonů.

Konstrukce výrobku



Konstrukční prvek	Popis
A	Rukojeť
B	Uvolňovací mechanismus
C	H-rám
D	Rám
E	Gumová koncovka
F	Přední kolo
G	Výškově nastavitelná zarážka



Montáž a nastavení

Výrobek se dodává ve formě pro vlastní montáž.

- Po vyjmutí z obalu zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly podle předchozího seznamu.
- Ujistěte se, že nejsou viditelně mechanicky poškozeny; v případě pochybností se obraťte na svého distributora.

- Chodítko nepoužívejte, dokud nejsou všechny díly správně spojeny.
- Namontujte kolečka do spodních otvorů bočních rámu.
- Nastavte správnou výšku koleček tak, aby byla pro všechny stejná.
- Umístěte knoflík se šroubem do montážního otvoru na vnější straně bočního rámu a utáhněte jej.
- Zkontrolujte, zda jsou kola v balkonovém rámu pevně upevněna.

	Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro konkrétního pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.
	Maximální povolená hmotnost uživatele - 136 kg.
	Jakékoli jiné než určené použití se považuje za nevhodné a NEBEZPEČNÉ . Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Pravidla bezpečnosti a používání

- Zkontrolujte, zda jsou rukojeti správně nasazeny a zda nemají ostré hrany, aby bylo zajištěno bezpečné používání.
- Zkontrolujte, zda se kola otáčejí hladce a zda jsou všechny součásti bezpečně upevněny.
- Balkon na kolečkách je pomocné chodítko. Neměl by se používat jako podpora pro zvedání břemen.
- Hmotnost uživatele nesmí překročit 136 kg.

Údržba a čištění

- Pravidelné čištění výrobku provádějte vodou, houbou a jemnými čisticími prostředky určenými pro plasty, jako je mýdlo nebo jemné čisticí prostředky s certifikátem PZH. Po každém použití je důležité židli důkladně vysušit.
- Vyvarujte se používání: silných čisticích prostředků, abrazivních prostředků, bělidel, benzínu a všech rozpouštědel, protože mohou způsobit poškození rámu, viditelné vady a vést ke ztrátě záruky.
- Alespoň jednou za měsíc je vhodné zkontrolovat stav konstrukčních prvků, včetně upevňovacích šroubů, a také trubek, zda nejsou prasklé. Kromě toho je vhodné pravidelně kontrolovat kola; pokud se zjistí jejich opotřebení, měla by být vyměněna za nová.
- Rám chodítka čistěte vlhkým hadříkem nebo jej umyjte jemnými čisticími prostředky.
- Pravidelně odstraňujte nečistoty z pohyblivých součástí balkonu, jako jsou kolečka, šrouby a zámky objímek.
- Udržování čistoty všech součástí je klíčové pro zachování funkčnosti výrobku; skladujte je ve vhodných podmínkách. Skladování v místnostech s vysokou vlhkostí (např. vany, prádelny) nebo venku může v kombinaci s nedostatečnou hygienou vést k rychlé ztrátě funkčních a estetických vlastností.
- Je třeba se vyvarovat vystavení balkonu extrémním povětrnostním podmínkám (déšť, sníh, intenzivní slunce), protože některé části mohou změnit barvu.

Podmínky skladování a přepravy

Chodítko by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a

extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 5 let, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Maximální hmotnost uživatele
	Model		Číslo série/šarže
	Datum výroby		Varování!
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Výrobce zdravotnického prostředku

Materiálové složení: hliník, nylon, PWC, PU, ocel. **Barva:** Sedá.

Technické údaje:

- Nastavitelná výška: 75-93 cm
- Šířka: 56 cm.
- Šířka ve složeném stavu: 10 cm.



- Hĺoubka: 45 cm.
- Hmotnost výrobku: 12 kg

Výrobce



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polsko
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Číslo a dátum vydania: 1 / 11.2024



Trojfunkčná hliníková rehabilitačná chodúľka

Model: B100AM

Úvod

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš výrobok. Sme presvedčení, že splní vaše očakávania. Odporúčame, aby ste sa pred prvým použitím výrobku oboznámili s týmto dokumentom. Cieľom tejto príručky je poskytnúť všetky nevyhnutné informácie ohľadne bezpečnosti používania zdravotníckeho výrobku/pomôcky. V prípade sú uvedené podrobné pokyny a odporúčania týkajúce sa funkcií a možností zariadenia. Príručku uschovajte, aby ste v budúcnosti mohli jednoducho nájsť potrebné informácie uľahčujúce používanie výrobku.

Opis zdravotníckej pomôcky

Rehabilitačná chodúľka je výrobok, ktorý poskytuje potrebnú podporu osobám s ťažkosťami s chodením. Zariadenie umožňuje ľahko prispôsobiť výšku adekvátne podľa potrieb používateľa. Vďaka hnacím kolieskam môže byť pohyb plynulý a bezpečný. Navyše chodúľka umožňuje vykonávať rehabilitačné cvičenia, cvičenia zosilňujúce svaly dolných končatín a zlepšujúcich koordináciu. Vďaka kompaktnej konštrukcii sa ľahko skladá a uschováva.

Predpokladané použitie

Zdravotnícky výrobok je určený pre osoby s pohybovými obmedzeniami. Poskytuje stabilné podopretie počas chodenia. Umožňuje bezpečne sa pohybovať, pomáha správne držať telo a tiež postupne zaťažovať dolné končatiny. Chodúľka výrazne zlepšuje kvalitu života osôb s pohybovými obmedzeniami, pomáha zväčšiť ich samostatnosť. Umožňuje bezpečne a samostatne vykonávať každodenné činnosti, ako je vstávanie či chodenie. Je to riešenie pre staršie osoby, ako aj pre osoby s rôznymi hendikepmi.

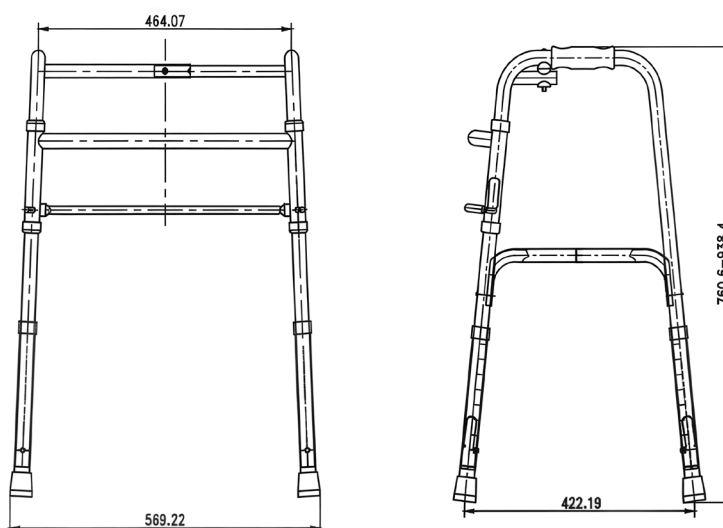
Kontraindikácie

Problémy so správnym držaním tela, ako aj úrazy horných končatín, ktoré neumožňujú podopierať sa na zariadení. Osoby s takými ochoreniami chodúľku vzhľadom na vlastnú bezpečnosť nesmú používať.

Konštrukcia/stavba výrobku



Prvok konštrukcie	Popis
A	Ručný držiak
B	Mechanizmus odblokovania
C	Rám H
D	Rám
E	Koncovka gumená
F	Predné koliesko
G	Obmedzujúci nadstavec s nastaviteľnou výškou



Rozmery zloženého výrobku uvedené v milimetroch (mm)

Montáž a nastavenie

Výrobok sa dodáva vo forme na samostatné zloženie.

- Po rozbalení skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky prvky, v súlade s dodaným výkazom.

- Skontrolujte, či nie sú nejakým mechanickým poškodením; ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na distribútora.
- Chodúľku nepoužívajte, kým všetky prvky nebudú správne zmontované.
- Kolieska namontujte v dolných otvoroch bočných rámov.
- Nastavte požadovanú výšku koliesok tak, aby boli v rovnakej výške.
- V montážnom otvore, na vonkajšej strane bočného rámu, umiestnite koliesko so skrutkou a dotiahnite ju.
- Skontrolujte, či sú kolieska stabilne namontované v ráme balkónika.

	Používateľ alebo jeho opatrovník, ak si nie je istý, či daná zdravotnícka pomôcka je vhodná na dané použitie, musí sa obrátiť na profesionálneho zdravotníka.
	Najvyššia prípustná hmotnosť používateľa – 136 kg.
	Každé použitie, ktoré je v rozpore s určením, považuje sa za nesprávne, a je NEBEZPEČNÉ . Výrobca a/alebo distribútor nezodpovedá za škody spôsobené následkom nevhodného, nesprávneho a/alebo neoprávneného používania.

Bezpečnostné a používateľské zásady

- Skontrolujte, či sú rúčky správne upevnené, či nemajú ostré hrany, aby bolo ich používanie bezpečné.
- Skontrolujte, či sa kolieska otáčajú plynulo, a či sú všetky prvky stabilne namontované.
- Chodúľka s kolieskami je zariadenie, ktoré je určené na poskytovanie podpory pri chôdzi. Nepoužívajte ju ako podperu na zdvíhanie nákladov.
- Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 136 kg.

Údržba a čistenie

- Výrobok pravidelne čistite, používajte vodu, špongiu a jemné čistiace prostriedky určené na umývanie plastov, ako je mydlo alebo jemné prípravky s príslušným hygienickým atestom. Je veľmi dôležité, aby ste stoličku po každom použití dôkladne vysušili.
- Nepoužívajte: silné čistiace prostriedky, drsné prostriedky, bieliadlá, benzín, či akékoľvek rozpúšťadlá, keďže následkom ich použitia sa môže rám poškodiť, môžu sa objaviť viditeľné poškodenia, a tiež to vedie k strate záruky.
- Odporúčame, aby ste aspoň raz za 1 mesiac skontrolovali konštrukčné prvky, vrátane upevňovacích skrutiek, ako aj rúrok, či nie sú nejakým poškodené, puknuté ap. Dodatočne odporúčame, aby ste pravidelne kontrolovali kolieska; v prípade, ak zistíte opotrebovanie, vymeňte ich na nové.
- Rám chodúľky čistite vlhkou handričkou alebo umývajte jemnými čistiacimi prostriedkami.
- Pravidelne odstraňujte prípadné nečistoty z pohyblivých častí chodúľky, tzn. z koliesok, skrutiek a blokad.
- Udržiavanie náležitej čistoty všetkých prvkov je kľúčové, aby výrobok správne fungoval; uschovávať v náležitých podmienkach. Uschovávanie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. v kúpeľniach, pracovniach ap.) alebo vonku, v kombinácii s nedostatočnou hygienou, môže viesť k rýchlej strate úžitkových a estetických vlastností.

- Chodúľku chráňte pred extrémnymi poveternostnými podmienkami (dážď, sneh, intenzívne priame slnečné žiarenie), keďže niektoré prvky môžu vyblednúť.

Podmienky uschovávania a prepravy

Chodúľku uschovávajú na suchom a dobre vetranom mieste, chráňte pred pôsobením vlhkosti, ako aj pred extrémnymi teplotami, aby ste predišli prípadnému poškodeniu materiálov. Zabráňte kontaktu s chemickými látkami, ktoré môžu negatívne ovplyvniť trvácnosť a úžitkové vlastnosti. Výrobok počas prepravy náležite zabezpečte tak, aby ste predišli presúvaniu výrobku a jeho poškodeniu. Používajte vhodné ochranné obaly/balenia.

Odstraňovanie

Výrobok vyhoďte/odstráňte v súlade s platnými miestnymi predpismi a normami ohľadne ochrany životného prostredia.

Obdobie používania

Očakávaná životnosť výrobku je 5 rokov, ak sa používa v súlade s pokynmi a informáciami, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke. Výrobok môžete používať po uplynutí tejto lehoty, ak nie je poškodený a spĺňa stanovené podmienky ohľadne bezpečného používania.

Záruka

- Ručiteľ poskytuje na výrobok 24-mesačnú záruku, počítanú od dátumu nákupu, na všetky prípadné chyby materiálu a výrobného procesu.
- Záruka zahŕňa bezplatnú výmenu a/alebo opravu prvkov, v prípade ktorých boli konštatované chyby výrobného procesu.
- Záruka sa nevzťahuje na prvky, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú.
- Záruka prestáva platiť, ak dôjde k narušeniu/úprave výrobku, ak predmetná chyba vznikla následkom nesprávneho používania, alebo ak za predmetné poškodenie nemôže zodpovedať výrobca.

POZOR

Každý vážny incident súvisiaci s výrobkom nahláste výrobcovi a príslušnému orgánu štátnej správy v štáte, v ktorom používateľ alebo pacient prebýva.

Vysvetlenie symbolov

	Zhoda výrobku s nariadením EÚ 2017/745 o zdravotníckych výrobkoch a pomôckach		Zdravotnícky výrobok
	Oboznámte sa používateľskou príručkou		Najvyššia prípustná hmotnosť používateľa
	Model		Číslo série/sarže
	Dátum výroby		Varovanie
	Jedinečný identifikačný kód výrobku		Výrobca zdravotníckeho výrobku

SK

B100AM

ACTIONMED 

Technické parametre:

- Nastaviteľná výška: 75 – 93 cm
- Šírka: 56 cm
- Šírka po zložení: 10 cm
- Hĺbka: 45 cm
- Hmotnosť výrobku: 12 kg

Výrobca



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poľsko,
DIČ PL: 5271107221
www.action.pl



HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Kiadás száma és kelte: 1 / 2024.11.



Alumínium háromfunkciós rehabilitációs járókeret

Modell: B100AM

Bevezetés

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy megfelel az Ön elvárásainak. Javasoljuk, hogy a termék első használata előtt olvassa el az alábbi dokumentumot. Ennek a kézikönyvnek az a célja, hogy az gyógyászati eszköz biztonságos használatához szükséges információkat szolgáltatson. A kézikönyv részletes utasításokat tartalmaz az eszköz funkcióiról és lehetőségeiről. A dokumentum megőrzése lehetővé teszi, hogy a jövőben könnyen előkereshetők legyenek ezek az információk, ami elősegíti a rendeltetésszerű használatot.

A gyógyászati eszköz leírása

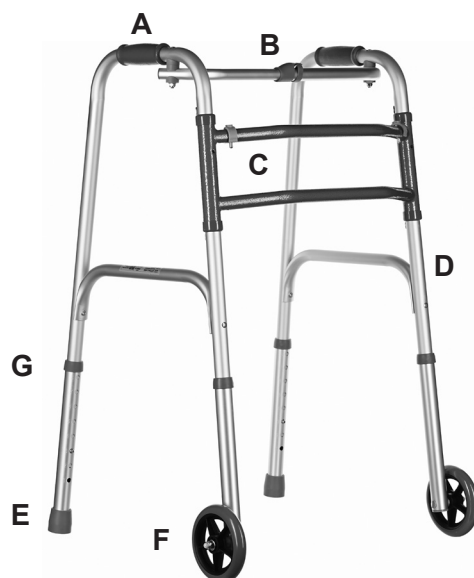
A rehabilitációs járókeret olyan termék, amely támogatást nyújt a járási nehézségekkel küzdő emberek számára. Az eszköz lehetővé teszi a magasság egyszerű beállítását a felhasználó egyéni igényeihez mérten. A meghajtó kerekeknek köszönhetően a mozgás egyenletes és biztonságos. Ezenkívül a járókeret lehetővé teszi a rehabilitációs gyakorlatok elvégzését, erősítve a lábizmokat és javítva a koordinációt. A kompakt kialakítás lehetővé teszi a könnyű összecsukást és tárolás.

Rendeltetésszerű használat

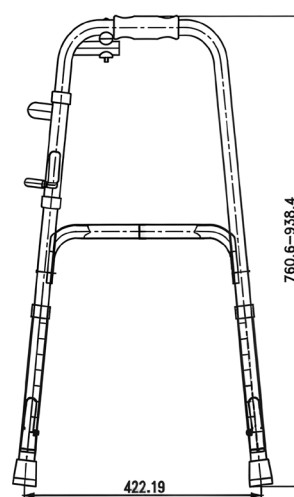
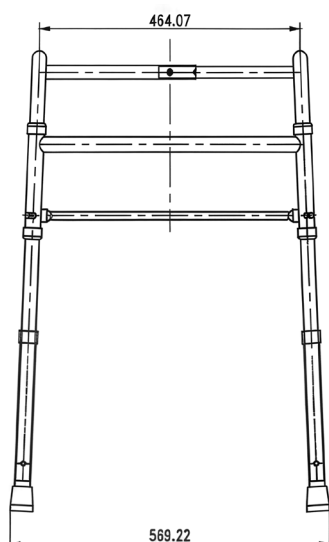
Mozgáskorlátozottak számára készült gyógyászati eszköz, amely stabil tartást biztosít járás közben. Biztonságos mozgást tesz lehetővé, támogatja a függőleges helyzetet és lehetővé teszi az alsó végtagok fokozatos terhelését. A járókeret jelentősen javítja a mozgáskorlátozottak életminőségét, növelve a függetlenségüket. Lehetővé teszi, a biztonságos és önálló napi tevékenységek elvégzését, például a felkelés vagy a járás. Megoldás mind az idősek, mind a különféle fogyatékkal élők számára.

Ellenjavallatok

Problémák a felegyenesedéssel valamint a felső végtagok sérülései, amelyek lehetetlenné teszik a készüléken való támaszkodást. Az ilyen állapotú embereknek saját biztonságuk érdekében kerülniük kell a járókeret használatát.

Termék felépítése

Szerkezeti elem	Leírás
A	Markolat
B	Lassító mechanizmus
C	H keret
D	Keret
E	Gumivég
F	Első kerék
G	Állítható magasságú rögzítő sapka

**Összeszerelés és beállítás**

A terméket önállóan összeszerelhető formában szállítjuk.

- A csomagolásból való kivétel után ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e a korábban mellékelt lista szerint.
- Győződjön meg arról, hogy nincs látható mechanikai sérülés; Ha kétségei vannak, forduljon a forgalmazóhoz.
- Ne használja a járókeretet, amíg nem csatlakoztatta az összes alkatrészt megfelelően.
- A kerekeket az oldalkeretek alsó furataiba kell beszerelni.
- Állítsa be a megfelelő kerékmagasságot, hogy mindegyik azonos legyen.
- Az oldalkeret külső oldalán lévő rögzítő lyukba helyezze be a csavaros gombot és csavarja be.
- Ellenőrizze, hogy a kerekek stabilan rögzítve vannak-e a járókeret vázához.



A felhasználó vagy gyámja konzultáljon egészségügyi szakemberrel, ha nem biztos abban, hogy a gyógyászati eszköz megfelelő-e az adott páciens számára.



Maximális megengedett felhasználói súly – 136 kg.



A rendeltetéstől eltérő bármilyen felhasználás nem elfogadott és VESZÉLYES. A gyártó és/vagy a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, helytelen és/vagy indokolatlan használatból eredő károkért.

Biztonsági és használati szabályok

- A biztonságos használat érdekében ellenőrizze, hogy a fogantyúk megfelelően vannak-e felszerelve, és nincsenek-e éles széléik.
- Ellenőrizze, hogy a kerekek egyenletesen forognak-e, és hogy minden alkatrész stabilan rögzítve van-e.
- A kerek járókeret egy járást támogató eszköz. Nem használható támaszként súlyok emeléséhez.
- A felhasználó súlya nem haladhatja meg a 136 kg-ot.

Karbantartás és tisztítás

- A termék rendszeres tisztítását vízzel, szivaccsal és kíméletes, műanyagok tisztítására alkalmas tisztítószerrel, például szappannal vagy az OTH által engedélyezett kíméletes tisztítószerrel kell végezni. Fontos, hogy minden használat után alaposan szárítsa meg a széket.
- Kerülje az erős tisztítószer, súrolószer, fehérítőszer, benzin és bármilyen oldószer használatát, mivel ezek károsíthatják a keretet, látható hibákat okozhatnak, és a garancia elvesztéséhez vezethetnek.
- A szerkezeti elemek állapotát havonta legalább egyszer érdemes ellenőrizni, beleértve a rögzítőcsavarokat és csöveket az esetleges repedések tekintetében. Ezenkívül ajánlott rendszeresen ellenőrizni a kerekeket; amennyiben kopást észlelhető, ki kell őket cserélni újakra.
- A járókeret vázát nedves ronggyal vagy kíméletes tisztítószerrel kell tisztítani.
- Rendszeresen távolítsa el a szennyeződések a járókerekek mozgó részeiről, például a kerekekről, csavarokról és blokkolópántok.
- Az összes elem tisztaságának megőrzése kulcsfontosságú a termék működőképességének megőrzéséhez; megfelelő körülmények között kell tárolni. Tárolás magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőben, mosodákban) vagy a szabadban, a higiénia hiányával párosulva, a funkcionális és esztétikai tulajdonságok gyors elvesztéséhez vezethet.
- Ne tegye ki a járókeretet szélsőséges időjárási viszonyoknak (eső, hó, erős napsütés), mert egyes elemek színe megváltozhat.

Tárolási és szállítási feltételek

A járókeretet száraz és jól szellőző helyen kell tárolni, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védve, hogy elkerülje az anyagok károsodását. Kerülje az olyan vegyi anyagokkal való érintkezést, amelyek befolyásolhatják az eszköz tartósságát és felhasználhatóságát. Szállítás közben a terméket úgy kell rögzíteni, hogy ne mozduljon el és ne sérüljön meg. Használjon megfelelő védőcsomagolást.

Hasznosítás

A termék ártalmatlanítását a vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

Élettartam

A termék várható élettartama legfeljebb 5 év, ha a használati utasításban foglaltak szerint használják. A termék ezen időszak után is használható, ha sértetlen, és megfelel a biztonságos használat meghatározott követelményeinek.

Jótállás

- A termékre a vásárlás napjától számított 24 hónapos jótállás vonatkozik minden anyag- vagy gyártási hibára.
- A jótállás a gyártási hibás alkatrészek ingyenes cseréjére és/vagy javítására vonatkozik.
- A jótállás nem vonatkozik az alkatrészek használatból eredő kopásaira.
- A jótállás érvényét veszti, ha a terméket manipulálták/módosították, ha a hiba nem rendeltetésszerű használat eredménye, vagy a sérülés nem tudható be a gyártónak.

FIGYELEM

Az eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó vagy páciens lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

A szimbólumok magyarázata

	A termék megfelelősége az EU gyógyászati eszközökről szóló 2017/745 rendeletével		Gyógyászati eszköz
	Lásd a használati utasítást	 136kg	Maximális felhasználói súly
	Modell		Sorozatszám/tételszám
	Gyártási dátum		Figyelmeztetés
	Egyedi termékazonosító kód		Gyógyászati eszköz gyártója

Nyersanyag összetétel: Alumínium, nejlón, PVC, PU, acél. **Szín:** Szürke.



Műszaki adatok:

- Állítható magasság: 75-93 cm
- Szélesség: 56 cm
- Szélesség összecsukás után: 10 cm
- Mélység: 45 cm
- A termék súlya: 12 kg

Gyártó



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Lengyelország,
Adószám: 527-11-07-221
www.action.pl

B100AM

ACTIONMED 

B100AM

ACTIONMED 